

彰化縣114年度語文競賽複賽 臺灣台語字音字形比賽試題

【 教師、社會組 】解答

一、 請寫出「」內臺灣台語漢字之臺羅拼音，共100題。

| 題號 | 漢字     | 臺羅拼音   | 題號 | 漢字    | 臺羅拼音  |
|----|--------|--------|----|-------|-------|
| 1  | 「脫」走   | thuat  | 16 | 目睷「掩」 | iám   |
| 2  | 「承」一間店 | sîn    | 17 | 來「歷」  | lik   |
| 3  | 包「袱」巾  | hòk    | 18 | 「合」仔趁 | háp   |
| 4  | 厝真「齷」  | tsak   | 19 | 「結」壇  | kat   |
| 5  | 一般「的」  | tik    | 20 | 面「膜」  | mòoh  |
| 6  | 「曝」簽   | phák   | 21 | 「協」水  | hiáp  |
| 7  | 塗「質」   | tsit   | 22 | 空「襲」  | sip   |
| 8  | 「井」一聲  | tôm    | 23 | 「攏」總  | lóng  |
| 9  | 偷「揜」錢  | iap    | 24 | 「嚇」頭  | hánn  |
| 10 | 食老出「癖」 | phiáh  | 25 | 純「潔」  | kiat  |
| 11 | 貿「易」   | ik     | 26 | 頂「屨」  | thuah |
| 12 | 走「斜」   | tshuah | 27 | 「顯」聖  | hián  |
| 13 | 「後」的   | hāu    | 28 | 追「擊」  | kik   |
| 14 | 予人「論」去 | pián   | 29 | 筋「絡」  | le    |
| 15 | 「見」天   | khian  | 30 | 明「其」知 | ki    |

| 題號 | 漢字     | 臺羅拼音         |
|----|--------|--------------|
| 31 | 久「仰」   | gióng        |
| 32 | 馬「薺」   | tsî          |
| 33 | 「璇」筆   | suān         |
| 34 | 哎「啲」喂  | iō           |
| 35 | 「挺」予伊懸 | thánn        |
| 36 | 「輻」射   | hok          |
| 37 | 「沓」沓滴滴 | táp          |
| 38 | 共人「偏」  | phinn/phenn  |
| 39 | 「凹」鼻   | nah          |
| 40 | 「藐」視   | biáu         |
| 41 | 山「嶽」   | gák          |
| 42 | 「聘」任   | phìng        |
| 43 | 芋「莖」   | huâinn/huînn |
| 44 | 報「答」   | tap          |
| 45 | 「駁」回   | pok          |
| 46 | 排「列」   | liát         |
| 47 | 「忝」頭   | thiám        |
| 48 | 「監」聽   | kàm          |

| 題號 | 漢字     | 臺羅拼音        |
|----|--------|-------------|
| 49 | 撒「體」   | thái        |
| 50 | 「拓」展   | thok        |
| 51 | 家「禽」   | khîm        |
| 52 | 「孕」育   | īn          |
| 53 | 了「捷」   | tsiát       |
| 54 | 「吡」狗相咬 | tshū        |
| 55 | 老「長」壽  | tiông/tiāng |
| 56 | 「蹠」籬螺  | tshiáng     |
| 57 | 「淫」亂   | îm          |
| 58 | 「跣」跛行  | liam        |
| 59 | 「冊」外歲  | siap        |
| 60 | 柿「霜」粉  | song        |
| 61 | 一「升」米  | tsin        |
| 62 | 使性「搨」地 | lák         |
| 63 | 領「域」   | hik/ik      |
| 64 | 打「撲」   | tiáp        |
| 65 | 香「椽」瓜  | înn/iân     |
| 66 | 大力「浞」浞 | tshiòk      |

| 題號 | 漢字       | 臺羅拼音        |
|----|----------|-------------|
| 67 | 「 焯 」熱   | ho          |
| 68 | 涼「 腔 」   | khiang      |
| 69 | 桌「 帷 」   | uî          |
| 70 | 「 斃 」皮   | lèh         |
| 71 | 「 塌 」窩   | lap         |
| 72 | 枉「 屈 」   | khut        |
| 73 | 「 操 」舟   | tsho        |
| 74 | 奇「 蹟 」   | tsik        |
| 75 | 頭「 撇 」過  | phiat       |
| 76 | 為非作「 歹 」 | tái         |
| 77 | 袂「 博 」假博 | phok        |
| 78 | 六年「 戌 」班 | bōo         |
| 79 | 「 苴 」報紙  | tsū/tsīr    |
| 80 | 虛身「 荏 」底 | lám         |
| 81 | 「 划 」橫流  | kò          |
| 82 | 「 遮 」雨   | jia/lia/gia |
| 83 | 落「 胎 」   | the/ther    |

| 題號  | 漢字      | 臺羅拼音      |
|-----|---------|-----------|
| 84  | 解心「 悶 」 | būn       |
| 85  | 將軍「 柱 」 | thiāu     |
| 86  | 「 撓 」耳空 | ngiáu     |
| 87  | 兩「 縛 」柴 | pák       |
| 88  | 「 蝕 」月  | sit       |
| 89  | 延「 續 」  | siòk      |
| 90  | 「 俺 」媽  | án        |
| 91  | 椅「 轎 」  | kiō       |
| 92  | 「 炤 」路  | tshiō     |
| 93  | 「 履 」歷表 | lí        |
| 94  | 「 艾 」虎  | Ngāi      |
| 95  | 大「 祥 」  | siông     |
| 96  | 協「 調 」  | tiau/tiāu |
| 97  | 「 眨 」眨瞞 | tsháp     |
| 98  | 硬「 迸 」迸 | piàng     |
| 99  | 「 齧 」牙  | giàng     |
| 100 | 發水「 決 」 | iann      |

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣台語漢字，共100題。

\* 「/」表示不同音讀

| 題號 | 臺羅拼音                   | 漢字 | 題號 | 臺羅拼音                | 漢字 |
|----|------------------------|----|----|---------------------|----|
| 1  | tì- 「kak」              | 覺  | 17 | 「tshiânn」-tî        | 晟  |
| 2  | 「huì/huè」-khì          | 廢  | 18 | 「pôo」-sim           | 痛  |
| 3  | sam- 「hiân」            | 絃  | 19 | 「kam」-tshng         | 疳  |
| 4  | 「tīng/tān」-tauh        | 冇  | 20 | 「liah」-phuà-bīn     | 裂  |
| 5  | sa-bô- 「tsáng」         | 摠  | 21 | pó- 「luí」           | 壘  |
| 6  | khan- 「khàh」           | 闔  | 22 | tshing- 「iu」        | 幽  |
| 7  | 「kenn/kinn」-pŋg/puīnn  | 羹  | 23 | tánn- 「tsah」        | 扎  |
| 8  | àm- 「tsīnn」            | 靜  | 24 | hue- 「pân」          | 瓶  |
| 9  | 「thài/thái」-thó        | 呔  | 25 | ín- 「tsiàn」         | 薦  |
| 10 | 「sī」-suā               | 窻  | 26 | sue- 「tuê」          | 頹  |
| 11 | khí- 「tiānn」           | 碇  | 27 | 「kháinn」thâu-khak   | 鼓  |
| 12 | âng-ko-tshiah- 「tshih」 | 蠟  | 28 | hó-phīnn/phī- 「sai」 | 獅  |
| 13 | thòo-liân- 「siân」      | 涎  | 29 | tiàu- 「hông」        | 癩  |
| 14 | 「nng/nui」-tsīnn-khang  | 騾  | 30 | kiù- 「khàm」         | 勘  |
| 15 | 「nî」-tsīnn             | 簾  | 31 | iân- 「síp」          | 襲  |
| 16 | 「tiàm」-khang-ku        | 跔  | 32 | 「hiánn」-bák         | 顯  |

| 題號 | 臺羅拼音                | 漢字 | 題號 | 臺羅拼音               | 漢字 |
|----|---------------------|----|----|--------------------|----|
| 33 | 「kám」-ôo            | 箴  | 51 | 「tiû」-pī           | 籌  |
| 34 | tik-「than」          | 螳  | 52 | 「tshia」-tshi       | 摔  |
| 35 | 「tsang」--khí-lâi    | 搜  | 53 | tsuí-「kíng/khiò」   | 筭  |
| 36 | lāng-「lâu」          | 饒  | 54 | thán-「khi」-sin     | 敲  |
| 37 | tiong-「tsit」        | 脊  | 55 | 「suà」-tsiap        | 紕  |
| 38 | bé-ka-「lîng」        | 零  | 56 | hî/hû/hîr-「lân」    | 鱗  |
| 39 | phû-「lûn」           | 崙  | 57 | tshiú-thâu「ân」     | 絰  |
| 40 | tshenn/tshinn-「kî」  | 耆  | 58 | tháng-「kuānn」      | 棺  |
| 41 | āu-「ki/ku/kir」      | 裾  | 59 | 「ò」-giô            | 奠  |
| 42 | uàn-「tòo」           | 妒  | 60 | 「tshik」-ì          | 觸  |
| 43 | thiah-「háh」         | 箸  | 61 | thih-「siông」       | 詳  |
| 44 | uè-「siáu」-jîm/lîm   | 羞  | 62 | oo-hî/hû/hîr-「piô」 | 鰓  |
| 45 | bô-「siòh」           | 俗  | 63 | 「uát」-liām         | 越  |
| 46 | 「tàm/tîm/thîm」-thâu | 頤  | 64 | uī「tso」-tso        | 憎  |
| 47 | pû-「hia」            | 稀  | 65 | 「mí/ní」-póo        | 彌  |
| 48 | hā-「siau」           | 疳  | 66 | 「tshiam」-tann      | 攢  |
| 49 | khiā-「siū」          | 壽  | 67 | 「kan」-tsìng        | 干  |
| 50 | kau-「tiōng/tiāng」   | 仗  | 68 | sng-「suî/suînn」    | 榼  |

| 題號 | 臺羅拼音             | 漢字 | 題號  | 臺羅拼音                     | 漢字 |
|----|------------------|----|-----|--------------------------|----|
| 69 | 「tùh」-phuà       | 揆  | 85  | sì-「thīn」                | 仵  |
| 70 | 「khong」-khám     | 恠  | 86  | 「láng」-bīn               | 籠  |
| 71 | 「giám」-ngē/ngī   | 儼  | 87  | 「siù」-kiû                | 繡  |
| 72 | sio/sann-「ián」   | 偃  | 88  | 「bái」-khuì               | 穰  |
| 73 | suann-「bông/môo」 | 冪  | 89  | 「tshè/tshuè/tsherè」tiánn | 捺  |
| 74 | pâi-「thik」       | 斥  | 90  | 「tshik」-tshenn/tshinn    | 粟  |
| 75 | sóo-「pái」        | 擺  | 91  | tsing-「thú」              | 杵  |
| 76 | huán-「hiau」      | 僥  | 92  | sua-「tsiu」               | 州  |
| 77 | thong-「hāng」     | 巷  | 93  | 「hîn」-suann              | 眩  |
| 78 | thàu-「lām」       | 濫  | 94  | 「tsín」-tsai              | 賑  |
| 79 | lâu-「tsî」        | 糍  | 95  | û-「gē」                   | 藝  |
| 80 | tíng-「ham」       | 脬  | 96  | tông-「king」              | 庚  |
| 81 | 「sīm」kui-poo     | 慥  | 97  | 「siap」-thiap             | 屨  |
| 82 | 「koo」-âng/uînn   | 鵠  | 98  | 「khiú/giú」-phiò          | 揆  |
| 83 | pênn/pînn-「kai」  | 階  | 99  | 「é/ué/eré」-puî           | 矮  |
| 84 | kuai-「phiah」     | 僻  | 100 | tiunn/tionn-「tuah」       | 掇  |